

SKUPNOST



Zugestellt durch Österreichische Post AG

Juli | julij 2016 | Številka 1 (51)



V emocionalnem razpoloženju je Hanzi Ogris starejši iz Bilčovsa prejel letošnjo Kugyjevo nagrado za življenjsko delo.

In emotionaler Atmosphäre nahm Johann Ogris der Ältere den diesjährigen Julius-Kugy-Preis entgegen.

Izzivi in cilji Slovenske gimnazije
Ziele des Slowenischen Gymnasiums

Ravnateljica Zalka Kuchling o izkušnjah
in novih načrtih

Direktorin Zalka Kuchling über ihre
Erfahrungen und Pläne

Stran / Seite 2-3

SKS je desetič podelil Kugyjevo nagrado
Zehnte Verleihung des Julius-Kugy-Preises

Nad 100 gostov se je udeležilo jubilejne
podelitve

Jubiläums-Preisverleihung: über 100 Gäste
waren dabei

Stran / Seite 4-5

Akcionizem, ki zbuja strah
Aktionismus, der Angst schürt

„Identitarni“ uporabljajo medije
kot politični oder

Die „Identitären“ machen die
Medien zu ihrer Bühne

Stran / Seite 6-7



Vir/Quelle: Dolinschek

Bernard Sadovnik
predsednik SKS / Vorsitzender der SKS

Obletnica/Jubiläum

Pet let je minilo, odkar je bil sprejet dogovor o postavitvi dodatnih dvojezičnih napisov in se je razširila vidna dvojezičnost na Koroškem. Od takrat naprej opažamo dejansko boljše sožitje obeh narodnih skupnosti na Koroškem ter bolj sproščeno ozračje v deželi. Kljub finančni krizi v deželi se je ob tem tudi sistemsko uredilo vprašanje Glasbene šole. Seveda bo potrebno v prihodnje ob boljših gospodarskih pogojih še razširiti učne enote in s tem ustreči potrebam mladih glasbenikov. Dialoški forum omogoča na deželni ravni enakopraven dialog s predstavniki deželne vlade in deželnega zbora. Pri občinskih in deželnozborskih volitvah so rojaki in rojakinje slovenske narodne skupnosti na raznih listah dosegli zgodovinske uspehe. Kljub še odprtim vprašanjem dogajanja zadnjih petih let kažejo na boljšo in še lepšo prihodnost.

Vor fünf Jahren wurde mit der Ortstafellösung ein historischer Meilenstein gesetzt. Der damalige Staatssekretär Dr. Josef Ostermayer und der damalige Landeshauptmann Gerhard Dörfler haben gemeinsam mit allen Slowenen- und Parteienvertretern sowie Heimatverbänden einen historischen Schritt in eine neue gemeinsame Zukunft Kärntens gesetzt. Ein zartes Pflänzchen begann zu sprießen und zu gedeihen. Die sprachliche und kulturelle Vielfalt dient nicht mehr der politischen Polarisierung, sondern einer gedeihlichen und erfolgreichen Zukunft des Landes. Viele diesbezügliche kleine aber wesentliche Mosaiksteine wurden in diesen fünf Jahren seit der Ortstafellösung gesetzt. Im Dialog und in einem ehrlichen und gleichberechtigten Miteinander werden wir auch zukünftig alle offenen Fragen lösen und zur positiven wirtschaftlichen wie auch kulturellen Entwicklung Kärntens beitragen.

„Šola naj bo življenjski p „Schule als Lebensraum

Ravnateljica Zalka Kuchling o izzivih in ciljih na Slovenski gimnaziji: ureditev nove višje stopnje, ojačitev izobraževalnih vej, celodnevna ponudba pouka in centralna matura v žarišču.

Direktorin Zalka Kuchling über Herausforderungen und Ziele am Slowenischen Gymnasium: die Erneuerung der höheren Schulstufe, ganztätiges Angebot sowie die Zentralmatura im Blickfeld.

SKS: *Od leta 2015 naprej izvajate funkcijo ravnateljice na Slovenski gimnaziji v Celovcu. Kaj se je spremenilo na šoli v preteklih sedemnajstih mesecih?*

Zalka Kuchling: Šolski vsakdan zahteva utečeno strukturo: Okvirni pogoji za šolski vsakdanjik morajo biti zagotovljeni. Spremembe so – če so potrebne – možne le v majhnih korakih. Šola velja v vedno večji meri za življenjski prostor, v katerem se dijakinja in dijaki počutijo dobro. Tako imamo od lanskega leta dalje na Slovenski gimnaziji novo kantino, ki ponuja v veliki meri zdravo prehrano (sveže jogurte, sadje, zelenjavo); šolska avla je postala bolj zelena in s tem v vedno večji meri tudi vabljava za mladino.

SKS: *Kateri so največji izzivi, s katerimi se je treba baviti kot ravnateljica?*

Kuchling: To je vsekakor hiter utrip družbe. Novi izzivi, ki odjeknejo zelo hitro v šolskem vsakdanu, šolski sistem pa je prepočasen, da nanje odreagira v zadovoljivi meri. Veliki izzivi so nadaljnji razvoj centralne standardizirane mature ali pa ureditev nove višje stopnje, ki nas čaka v naslednjih letih. Razmisliti bo treba tudi o ojačitvi naravoslovne in športne izobraževalne veje na gimnaziji.

SKS: *Poleg ravnateljstva izvajate tudi funkcijo deželne poslanke, ste tudi podpredsednica Skupnosti koroških Slovencev in Slovenk. Kako poteka vsakdanjik? Kako lahko uskladite vse funkcije?*

Kuchling: To je dnevni izziv posebne vrste. Šolski vsakdan je utečen in ga živim že 26 let. Politika ima svoje zakonitosti, ki večkrat otežkočajo urejeno poklicno življenje. Moram biti kar fleksibilna, če želim ustreči vsem zahtevam. Včasih pa si tudi privoščim osebno oceno priorit.



Vir/Quelle: Kulmesch

SKS: *Znano je, da je prišlo pri letošnji pisni maturi iz matematike do odločilne napake pri prevajanju. S tem se spet oglašajo kritiki centralne mature. Kako ocenjujete sami, drugi učitelji gimnazije ter učenke in učenci zahtevno tematiko nove mature?*

Kuchling: Centralna standardizirana matura je v primerjavi s prejšnjo velika sprememba tako za profesorje kot za dijake. Pomeni tudi velik izziv za delo v administraciji. Je vseavstrijski projekt, ki še ni utečen in je še v fazi stalnih sprememb. Letošnje težave v matematiki so iritirale maturante po vsej Avstriji. Upam, da so se odgovorni, ki formulirajo naloge, izučili iz te povsem nepotrebne izkušnje. Pisni del, ki je v veliki meri zasnovan centralno, pomeni po mojem največji izziv. Lepo in zelo zanimivo delo je Predznanstvena naloga, v kateri pokaže kandidatka oziroma kandidat, da se na znanstveni ravni bavi s temo, ki si jo je sam(a) izbral(a). Ustni del mature je izpit pred komisijo, ki

rostor in kraj osebnega razcveta“ und Ort zum Aufblühen“

je še najbolj podoben bivši maturi. Najlepše pa je seveda praznovanje skupne valetе, prazničnega slovesa od šole.

SKS: *Zaključno zanima pogled v prihodnost. Kaj bi še radi dosegli v funkciji ravnateljice za gimnazijo ter dijakinje in dijake?*

Kuchling: Želela bi, da dijakinje in dijaki šolo zaznavajo kot življenjski prostor, v katerem se počutijo dobro in ki jim nudi možnosti osebnega razcveta. Kot omenjeno nas čaka oblikovanje nove višje stopnje v naslednjih letih, kar bo zahtevno delo. Poleg tega bo celodnevna ponudba šolskega pouka postala za gimnazije nasplošno samoumevna. Posredovanje strokovnega znanja in vsesplošne izobrazbe je v razvejanem globalnem, da ne rečem vedno bolj nemirnem utripu vsakdana poseben izziv. V središču pedagoške pozornosti stoji mladi človek, stebri učiteljskega poklica pa so dobro izobraženi in pedagoško spretni profesorji. Dobra delovna drža in pozitivna klima v kolegiju sta neogibno potrebni za uspešen šolski vsakdan.

~~~~~●~~~~~

**Gemeinschaft:** *Seit dem Jahr 2015 sind Sie Schulleiterin am Slowenischen Gymnasium in Klagenfurt. Was hat sich in den letzten 17 Monaten an der Schule verändert?*

**Zalka Kuchling:** Veränderungen sind – wenn sie denn notwendig sind – nur in kleinen Schritten möglich. Seit vergangenem Jahr haben wir eine neue Kantine, die viel Auswahl an gesunder Nahrung bietet (frisches Joghurt, Obst und Gemüse); die Schulaula erscheint in einem grüneren Bild und ist so einladender für die Jugend.

**Gemeinschaft:** *Welche sind die größten Herausforderungen, mit denen Sie sich als Direktorin befassen müssen?*

**Kuchling:** Die größten Herausforderungen sind weitere Entwicklungen der standardisierten Zentralmatura oder das Errichten der neuen höheren Schulstufe, was uns in den kommenden Jahren erwarten wird. Außerdem wird es notwendig sein, über die



Vir/Quelle: Kulmesch

Verstärkung der naturwissenschaftlichen und sportlichen Zweige an der Schule nachzudenken.

**Gemeinschaft:** *Neben der Schulleitung haben Sie auch die Funktion einer Landtagsabgeordneten inne, darüber hinaus sind sie Obmannstellvertreterin bei der Gemeinschaft der Kärntner Slowenen und Sloweninnen. Wie funktioniert Ihr Alltag? Wie lassen sich alle diese Funktionen kombinieren?*

**Kuchling:** Das ist eine tägliche Herausforderung der besonderen Art. Der Schulalltag ist eingespielt und ich lebe ihn schon seit 26 Jahren. Die Politik hat ihre eigenen Gesetze, die sich des Öfteren am geregelten Berufsleben stoßen. Ich muss recht flexibel sein, wenn ich allen Anforderungen gerecht werden möchte. Manchmal gönne ich mir auch, persönliche Prioritäten zu setzen.

**Gemeinschaft:** *Es ist bekannt, dass es im Zuge der diesjährigen schriftlichen Mathematik-Matura zu einem entscheidenden Übersetzungsfehler kam. Wie beurteilen Sie selbst, ihr Kollegium, aber auch die SchülerInnen die herausfordernde neue Matura?*

**Kuchling:** Die standardisierte Zentralmatura ist im Vergleich zur vorherigen eine

große Veränderung, für Professoren wie für Schüler, aber auch für die Administration. Es ist ein österreichweites Projekt, das sich noch in der Phase der Veränderungen befindet. Die diesjährigen Probleme in Mathematik haben Maturanten in ganz Österreich irritiert – ich hoffe, dass die Verantwortlichen für die Formulierungen aus dieser Erfahrung gelernt haben.

**Gemeinschaft:** *Abschließend interessiert der Blick in die Zukunft. Was möchten Sie als Schulleiterin noch alles für das Gymnasium und ihre SchülerInnen erreichen?*

**Kuchling:** Ich wünsche mir, dass Schülerinnen und Schüler die Schule als Lebensraum wahrnehmen, der ihnen die Möglichkeit gibt, dort aufzublühen. Ein ganztägiges schulisches Angebot für Gymnasien wird selbstverständlich werden. Das Vermitteln von Fachwissen und einer allumfassenden Ausbildung ist im vielseitigen globalen, um nicht zu sagen immer unruhigeren Lebensalltag eine besondere Herausforderung. Im Mittelpunkt der pädagogischen Aufmerksamkeit steht der junge Mensch – die Säulen des Lehrberufes sind gut ausgebildete und pädagogisch versierte Professoren. Eine gute Arbeitshaltung und ein positives Klima im Kollegium sind unverzichtbar für einen erfolgreichen schulischen Alltag.



# Emocija in zahvala kot stebra jubilejne Emotion und Dank als Säulen der Prei

## Jubilej!

Hanzi Ogris starejši je prejel desetič podeljeno Kugyjevo nagrado. V emocionalnem razpoloženju v Bilčovsu so navzoči spregovorili zahvalne besede za dolgoletni trud, s katerim je nagrajenec spletel povezovalne vezi.

## Jubiläum!

In Ludmannsdorf erhielt Johann Ogris der Ältere den zum zehnten Mal verliehenen Julius-Kugy-Preis. In emotionaler Atmosphäre wurden ergreifende Worte des Dankes ausgesprochen – für einen jahrelangen Herzenseinsatz.

Pia Kulmesch

**N**ad sto gostov se je zbralo v dvorani gostišča Ogris, po domače pri „Miklavžu“, ko je v sredo, 22. junija, Skupnost koroških Slovencev in Slovenk podelila Kugyjevo nagrado. Že desetič odbor nagrajuje nadvse zaslužno osebnost, ki se je zavzemala oziroma se zavzema za približevanje in sodelovanje narodov v etnično-jezikovnem stičišču – prav v Kugyjevem duhu. Nagrajenec leta 2016 je že večkrat odlikovan občinski in deželni politik ter bivši gostilničar Hanzi Ogris starejši iz Bilčovsa. Nagrado je prejel za življenjsko delo na narodnopolitičnem, političnem, občinskem, gospodarskem in čezmejnem področju.

Lavdator Dr. Reginald Vospernik je v svojem govoru izpostavil nekaj najpomembnejših izmed mnogoštevilnih postaj razgibanega slavljencevega življenja:

Hanzi Ogris, rojen leta 1928 v Bilčovsu, je doraščal v krogu petih bratov in sester. Med letoma 1942 in 1945 je družino Ogris doletela huda usoda pregnanstva. Po srečni vrnitvi v domovino je Hanzi prevzel kot najstarejši sin domače „Miklavževo“ posestvo s trgovino in z gostilno. V zakonu z ženo Katarino Reichmann so se rodili trije otroci: Ana, danes zvezna svetnica, Rina in Hanzi (po domače „Ogi“), ki danes vodi bilčovsko gostilno „Gasthaus-Gostišče-Trattoria Ogris“. Že sredi 1950ih let je na-

grajenec postal predsednik Zveze slovenske mladine, od ustanovitve Zveze slovenskih organizacij na Koroškem (do 1982) pa je bil njen podpredsednik. Izvolili so ga za deželnega poslanca na listi Socialistične stranke med letoma 1970 in 1975, prav tako tudi za bilčovskega župana. To funkcijo je izvajal kar dve desetletji. Predvsem v družbenopolitično viharjih 1970ih letih je Ogris bistveno prispeval k boljšemu sožitju obeh narodnosti in h gospodarskemu razvoju občine. Poleg tega je bil predsednik Zveze slovenskih zadrug v letih 1976 do 1983 in je prevzel tudi razne funkcije v strankarskih organizacijah, v kmetijski zbornici in v trgovski zbornici.

Na to, da se je slavjenec vključeval vedno spet tudi v kulturno dejavnost domačega društva „Bilka“, je na prireditvi spominjal nastop MoPZ „Bilka“ – čeprav da je Ogris vedno raje igral gledališke igre, kot da je pel.

Zahvala in priznanje sta bila bistvena stebra, na katerih je bila zgrajena jubilejna podelitev Kugyjeve nagrade. To so izražale tudi besede slavljenceve hčerke Ane Blatnik, ki jih je izgovorila v očetovem imenu. Vsestransko delo za Ogrisa ne bi bilo mogoče brez žene in družine ob sebi. V življenju so bili važni odprtost, skrb za sožitje in dobro vzdušje. Občutki nagrajenca in njegove družine ob slavu pa so se zrcalili v



# podelitve/ sverleihung

solzici veselja, ki je izrazila zahvalo za nagrado in priznanje na najbolj iskren način.

Podelitvi se je pridružila tudi množica osebnosti iz političnega življenja na Koroškem in v Sloveniji, med drugim deželna svetnica in namestnica deželnega glavarja Beate Prettner, bilčovski zupan in slavljencev nečak, Manfred Maierhofer, Milan Predan (generalni konzul RS v Celovcu), Irena Kotnik (članica Komisije za narodne skupnosti), Ljubo Žnidar (član Komisije za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu) ter Lovro Sodja (predsednik Društva slovensko-avstrijskega prijateljstva).

Die stolze Zahl von mehr als hundert Festgästen füllte am Mittwoch, 22. Juni, den Saal des „Gasthaus-Gostišče-Trattoria Ogris“ (vulgo „Miklavž“), in welchem bereits der zehnte Julius-Kugy-Preis verliehen wurde. In diesem Jahr ging der Preis an den verdienstvollen und bereits mehrfach ausgezeichneten Kommunal- und Landespolitiker sowie ehemaligen Gastwirt Johann Ogris den Älteren, dessen Lebenswerk ganz im Sinne des multikulturellen „Kugy-Geistes“ der Zusammenarbeit und Annäherung steht.

Laudator Dr. Reginald Vospernik ließ in seiner Festrede Ogris' Tun auf (volksgrup-

pen-)politischer, wirtschaftlicher und grenzüberschreitender Ebene Revue passieren:

In einer Großfamilie in Ludmannsdorf aufgewachsen, folgten für den 1928 geborenen Johann Ogris zunächst bittere Jahre der Vertreibung durch die Nazis. Er wurde in der Handelsschule in Klagenfurt ausgebildet, ehe er nach der Rückkehr aus der Vertreibung 1956 als ältester Sohn das Anwesen „Miklavž“ – Hof samt Gasthaus – übernahm. Die Ehe mit Katarina Reichmann bescherte ihm drei Kinder: die heutige Bundesrätin Ana, Rina und den heutigen Wirt Hanzl, der im Dorf als „Ogi“ bekannt ist. Bereits Mitte der 1950er Jahre erlangte Ogris' Einsatz auf politischer Ebene Ansehen. Er wurde Obmann des Verbandes der slowenischen Jugend und blieb knapp drei Jahrzehnte Obmannstellvertreter des Zentralverbandes slowenischer Organisationen. Auf parteipolitischer Ebene wurde Johann Ogris im Jahre 1970 SPÖ-Landtagsabgeordneter sowie über mehrere Amtsperioden hinweg als Ludmannsdorfer Bürgermeister bestätigt. Eben in den stürmischen siebziger Jahren überzeugte Ogris mit seinem Beitrag zur Verständigung und Annäherung der beiden Volksgruppen in seiner Heimatgemeinde.

Als Funktionär engagierte sich der Preisträger des Weiteren in der Landwirtschafts- und der Wirtschaftskammer wie auch im slowenischen Genossenschaftsverband. Dass Ogris' Beitrag zur Pflege der Kultur im Rahmen des heimischen Kulturvereins „Bilka“ Ansehen fand, rief am Tag der Preisverleihung auch der Auftritt des MoPZ „Bilka“ in Erinnerung.

Dank und Anerkennung von Herzen waren tragende Grundbausteine der Jubiläums-Preisverleihung, wie es auch die bewegenden Worte der Familie des Preisträgers zum Ausdruck brachten. Bundesrätin Ana Blatnik betonte im Namen ihres Vaters Johann, dass dessen umfassendes Wirken ohne das Zutun seiner Familie nicht möglich gewesen wäre.

Respektsbekundungen gab es auch von einer Reihe weiterer namhafter politischer Persönlichkeiten aus dem In- und Ausland: so etwa von Sozialreferentin und Landeshauptmannstellvertreterin Beate Prettnner (SPÖ) in Vertretung von Landeshauptmann Peter Kaiser, der Ludmannsdorfer Bürgermeister und Neffe des Preisträgers Manfred Maierhofer sowie Milan Predan, Generalkonsul der Republik Slowenien in Klagenfurt.





Vir/Quelle: Sven Bohde

## Kongres manjšinske Unije na Poljskem

Nad dvesto pripadnikov raznovrstnih narodnih skupnosti iz vse Evrope se je udeležilo pred nedavnim letnega kongresa Federalistične unije evropskih narodnosti FUEN, največjega evropskega združenja manjšin, v letošnji evropski kulturni prestolnici, slikovitem poljskem Wrocławu/Breslau. S strani Skupnosti kor. Slov., ki je včlanjena v FUEN, sta se kot delegata udeležila kongresa podpredsednik dr. Reginald Vospernik in voditeljica jezikovne iniciative mag. Rozvita Vospernik. Za NSKS je bil udeleženec kongresa Marko Oraže, deželno Koroško, ki je pridružena članica, pa je zastopal Thomas Kassl.

Kongres je bil poleg zanimivih predavanj in razprav v znamenju izvolitve novega predsedstva. Dolgoletnega predsednika Hansa H. Hansena (nemška manjšina na Danskem) je nasledil Lorant Vincze, sekretar Madžarov v Romuniji v Evropskem parlamentu. V šestčlanskem prezidiju zastopa slovanske manjšine kakor doslej B. Ziesch/Ciš iz vrst lužiških Srbov.

FUEN, ki je zastopana poleg centrale v Flensburgu še z dvema postojankama v Berlinu in v Bruslju, si prizadeva za učinkovitejšo vseevropsko manjšinsko zaščito, ki bi zajela zlasti tudi v domala vseh državah živeče Rome in nove manjšine.

## FUEN-Kongress in Wrocław/Breslau

In der heurigen europäischen Kulturhauptstadt Breslau fand Ende Mai der von mehr als 200 Teilnehmern aus ganz Europa besuchte Jahreskongress der Föderalistischen Union europäischer Volksgruppen statt. Für die Gemeinschaft nahmen daran als Delegierte Dr. Reginald und Mag. Roswitha Vospernik teil.

Der Kongress stand ganz im Zeichen der Neuwahlen des Präsidiums. Den langjährigen Präsidenten Hans H. Hansen löste Lorant Vincze von den Ungarn in Rumänien ab.

# Akcionizem na osnovi (n) Aktionismus auf dem Bo Begriffsdefinitionen

Identitarni sledijo nacionalistični zamisli in radikalni metodiki, a se skušajo izogibati desnopolitične in radikalne klasifikacije. O gibanju, ki govori jezik protislovja.

Die Identitären hantieren mit nationalistischem Gedankengut und radikaler Methodik, wollen jedoch nicht rechts, nicht radikal sein. Über eine Bewegung, deren Schrei nach Aufmerksamkeit im Widerspruch verstummt.

Pia Kulmesch

**D**esnoekstremisti napadli univerzo v Celovcu“, se širi novica v medijih, ko skupina enajstih ljudi prekine neko predavanje, uprizori mučenje in razglasi ustavnopravne zahteve. V predavanju tečaja „inkluzijskih spremljevalk in spremljevalcev“ (originalno: „Inklusionsbegleiter\_innen“-Lehrgang), ki se zavzema za pozitivne strani migracije in jo označuje kot gibanje polno novih družbenih možnosti. „Identitarni“ kmalu priznajo, da so odgovorni za akcijo, tudi če se aktivisti potuhnejo in nočejo razodeti osebne identitete; a prav tako hitro policija razkrije identitarno akcijo – v senci njenega plesa ob robu desnega in pravnega prepada.

Gibanje je proti multikulturalizmu, proti „veliki izmenjavi“. Namesto tega zahteva avstrijsko „etnično-kulturno“ zaščito ter politiko asimilacije. Teoretično nenasilno.

Patrick Lenart, koroški govornik gibanja, pravi: Slovenci na Koroškem še najbolj morejo razumeti identitarno zamisel, saj se kot manjšina že desetletja zavzemajo za obstoj svoje kulture. Nekateri koroški Slovenci se menda že udeležujejo pri Identitarnih – Avstrija se bo pretvorila v manjšino.

Na svoji javni spletni strani gibanje natančno in dosti komplicirano razlaga razne pojme, omenja znanstvene raziskave. Spraševati se je treba, ali avstrijska javnost prebira informacije v vsej natančnosti. Identitarno gibanje javnost doseže preko akcije in emocije; najkasneje ob prizoru mučenja ali ob pršenju umetne krvi (kot se je zgodilo na Dunaju), nihče ne govori več o tesnih definicijah. Prav tako nihče ne govori več z identitarn-

imi, ker postanejo desnoekstremisti, s katerimi je nesmiselno diskutirati.

Koroški Slovenec in docent celovške univerze, Daniel Wutti, je doživel akcijo na univerzi kot priča. Razpoloženje je občutil kot zelo napeto, celo militantno: „Ko sem si zvečer ponovno ogledal filmski material, sem se zbal.“ Te emocije kot reakcijo na motenje predavanja Lenart ne more razumeti: „Prekoračiti norme je potrebno, da ljudi iztrgaš iz območja, v katerem se počutijo najbolje.“ Prav tako Lenartu še nihče ni mogel razložiti, zakaj naj bi identitarni bili desnoekstremisti: „Pravili so, da smo ‚Breivik-mladina‘. Kaj naj še dodam?“

Nočejo se usmerjati proti desni ali levi, nočejo biti radikalni ali liberalni, temveč „metapolitični“. Kljub temu se pripadniki stranke FPÖ podajo na fronto gibanja. Kritikom odgovarjajo, da se branijo s tem, ko navajajo (radikalne) levičarje kot še slabši primer: Bolj so nasilni, manj jih obsoja družba. S to primerjavo se identitarni ne podajo le v debato o političnem taboru, debati se pridruži ekstremistična klasifikacija.

Wutti spozna desnoradikalne lastnosti v simboliki, metodiki, retoriki in agresiji, ki jih uporablja gibanje. Rektor Alpsko-jadranske-univerze, Oliver Vitouch, je med akcijo nekega aktivista prijel za jopo, ga vprašal za ime in izkaznico, ko mu je aktivist udaril s pestjo v želodec. Patrick Lenart v Vitouchovih besedah spozna širjenje slabih govoric in ga sam obdružuje telesne poškodbe, prisile in materialne škode. Vitouch odgovarja: „Obrnitev vloge storilca in žrtve je približljiva metoda teh krogov. Postanejo nasilni zaradi malenkosti, širiti hočejo občutek

# e)razločnih pojmov den (un)scharfer



**Identitarni:** slike o demonstracijah in akcijah mnogokaterega spominjajo na drugi čas in zbuja jo strah ... / **Identitäre:** ihre Bilder von Märschen und Aktionen erinnern viele an eine andere Zeit und wecken Angst ...

Vir/Quelle: <https://www.facebook.com/#!/identitaeroesterreich/photos>

negotovosti in iščejo identiteto na napačnem mestu. S takimi skupinami diskutirati je nesmiselno.“

Identitarni kritizirajo, da javnost preprečuje dialog, a hkrati govorijo jezik, ki povzroča prav to reakcijo. Ne samo znani zgodovinar Eric Hobsbawm bi identitarno zamisel označil kot nacionalistično, če v enem hipu govorijo o „etnično-kulturni identiteti“ in narodu – glavna politična ideja 20. stoletja. Preprečiti dialog je komunikativna struktura, ki gradi na družbeni prevenciji, toda konec koncev okrepi identitarne vlogi obstrancev. Mediji igrajo precej važno vlogo v tem sistemu – identitarni se počutijo obsojeni, kljub temu uporabljajo medije kot svoj oder: „Bili smo vladarji časopisnih naslovov, dosegli smo cilj“, pravi Lenart. „Sedaj bomo prestopili razvojno stopnjo in izdelali nove strukture ...“

~~~~~●~~~~~

Gegen Multikulturalismus, gegen den „Großen Austausch“ spricht sich die neue „Identitäre Bewegung“ aus, will den „ethnokulturellen Selbsterhalt“ sowie eine österreichische Politik der Assimilation durchsetzen. Theoretisch gewaltfrei. Laut Patrick Lenart, Kärntner Landessprecher der Identitären, könnten

- identitarno gibanje se je razvilo iz desnoradikalne skupine „**Unité radicale**“ v Franciji/ der tiefe Ursprung der Identitären liegt in der rechtsradikalen „**Unité radicale**“ in Frankreich
- na fronti gibanja so pripadniki stranke FPÖ/ FPÖ-Anhänger sind in den ersten Reihen der Bewegung
- govori se tudi o povezavi do desnoradikalnih krogov/ man spricht auch von Verbindungen zu rechtsradikalen Kreisen

Kärntner Slowenen das Anliegen am ehesten verstehen, da sie sich selbst lange für den Erhalt der Kultur einsetz(t)en. Einzelne seien bereits in der Bewegung aktiv.

Auf der offiziellen Internetseite werden ausführlich und recht kompliziert Begriffe definiert, auf Studien und Wissenschaftler verwiesen. Ob die breite Masse da durchklickt, bleibt eine andere Frage. Spätestens wenn, wie auf der Klagenfurter Uni, Folterszenen nachgestellt, oder, wie in Wien, Kunstblut verspritzt wird, spricht der Mainstream nicht mehr über eng gesteckte Begriffsdefinitionen. Und auch nicht mit

den Identitären, weil sie zu Rechtsextremen werden, mit denen Diskussionen keinen Sinn machen.

Der Kärntner Slowene und Lehrende an der AAU, Daniel Wutti, erlebte die Uni-Aktion als Augenzeuge. Er beschreibt die Grundstimmung als sehr angespannt, militärisch, er habe später Angst bekommen. Mit dieser Gefühlsreaktion auf den Vorfall kann Patrick Lenart wenig anfangen. Ebenso habe ihm noch niemand fundiert erklären können, was an ihnen rechtsradikal sei.

Nicht radikal, nicht rechts (auch nicht links oder liberal), sondern metapolitisch möchte die Bewegung sein. Doch bekennende FPÖ-Anhänger zeigen sich in den ersten Reihen. Will man den Aktionismus legitimieren, verweist man auf die (radikale) Linke, welche seit Jahrzehnten mit viel härteren Maßnahmen durchkomme. Dadurch begeben sich Identitäre nicht nur in eine richtungspolitische Lagerdebatte, sondern auch in eine Debatte des Extremismus.

Für Wutti sind es die Symbolik, Methodik, Rhetorik und Aggression, welche die Identitären zu Rechtsradikalen machen. Als AAU-Rektor Oliver Vitouch im Zuge der Störaktion einen der Akteure an dessen Lederjacke festhielt und nach Namen und Ausweis fragte, wurde das mit einem Faustschlag in die Magengegend quittiert. Patrick Lenart hält dies für Streuung von Gerüchten, Vitouch entgegnet: „Täter-Opfer-Umkehr“ ist beliebt in solchen Kreisen. Sie sind gewaltbereit aus geringen Anlässen, wollen Verunsicherung schaffen und betreiben Identitätssuche an falscher Stelle – am Volkswesen ist noch niemand genesen. Es macht keinen Sinn, mit derartigen Gruppierungen zu diskutieren.“

Die Identitären kritisieren diese Verweigerung des Dialogs, doch wählen sie eine Sprache, die zwingend dazu führt. Nicht nur der vielfach zitierte Historiker Eric Hobsbawm würde deren Gedanken als nationalistisch bezeichnen, wenn von Kultur und Ethnie als objektivem Merkmal gesprochen und gleichzeitig auf die Nation verwiesen wird – die politische Leitidee des 20. Jahrhunderts. Dialogverweigerung – bei der Medien eine wichtige Rolle spielen – ist eine Kommunikationsstruktur, die auf Prävention basiert, doch letztendlich die identitäre Außenseiterrolle mit Potential für den Untergrund nährt. „Wir haben unser Ziel erreicht und die Medien dominiert“, sagt Lenart, „jetzt begeben wir uns in die Phase, wo Strukturen geschaffen werden ...“



Vir/Quelle: BKA/ Johannes Zinner

Josef Ostermayer

„Večjezičnost je v vsakem oziru pridobitev. Učenje jezikov je znak pripravljenosti za komunikativno sodelovanje in omogoča s tem kulturno in socialno izmenjavo. Predvsem pa omogoča, da lažje razmišljamo preko lastnih omejitev in da smo spoštljivi do drugih. Prav v skupni Evropi krepita učenje jezikov in poznavanje drugih kultur družbenopolitično povezanost, ki je za nas vse velikega pomena in velike važnosti. V tem smislu mi je v veselje in si tudi osebno želim, da podprem pobudo ‚Botrstvo večjezičnosti‘!“

„Mehrsprachigkeit ist in jeder Hinsicht ein Gewinn. Das Erlernen mehrerer Sprachen zeigt die Bereitschaft zu kommunikativer Kooperation und fördert damit auch den kulturellen und sozialen Austausch. Es ermöglicht vor allem, leichter über eigene Grenzen hinweg zu denken und anderen Menschen respektvoll zu begegnen. Gerade in einem gemeinsamen Europa stärken das Erlernen von Sprachen und das Kennenlernen anderer Kulturen den gesellschaftspolitischen Zusammenhalt, der für uns alle von großer Bedeutung ist. In diesem Sinne ist es mir eine Freude, aber auch ein persönliches Anliegen, die Initiative ‚Patenschaft für Mehrsprachigkeit‘ zu unterstützen!“

www.mehrsprachigkeit.at
www.vecjezicnost.at

 www.facebook.com/Mehrsprachigkeit

Osebe in osebnosti / Persönlichkeiten



Vir/Quelle: https://www.facebook.com/talenteakademie/photos

Simon Čebul iz Globasnice je pri deželnem tekmovanju mesarskih vajencev dosegel odlično prvo, na državni ravni pa prav tako uspešno drugo mesto. Čestitamo!

Simon Čebul aus Globasnitz erreichte beim diesjährigen Landeslehrlingswettbewerb der Fleischer den ersten, auf Bundesebene den ebenso tollen zweiten Platz. Gratulation!



Vir/Quelle: Parlamentsdirektion/ Bildagentur Zolles KG / Mike Ranz

Heinz Fischer se posavlja od svoje funkcije avstrijskega zveznega predsednika – SKS pa se mu zahvaljuje za dolgoletni odprti dostop do slovenske narodne skupnosti.

Heinz Fischer verabschiedet sich von seiner Funktion des Bundespräsidenten – die Gemeinschaft dankt ihm für den jahrelangen offenen Zugang zur slowenischen Volksgruppe.



Vir/Quelle: fritzpress

Martin Pandel, izobraževalni referent v Domu prosvete „Sodalitas“ v Tinjah, je za svoje zasluge prejel Veliki častni znak dežele Koroška. SKS prisrčno čestita!

Martin Pandel, Bildungsreferent im Bildungshaus „Sodalitas“ in Tainach, erhielt das Große Ehrenzeichen des Landes Kärnten. Wir gratulieren herzlich!

RDEČI BISER GORIŠKIH BRD +++ +++ DIE ROTE PERLE AUS GORIŠKA BRDA

Letošnji praznik češenj, ki ga je poživil Alpsko-jadranski center (AACC) skupaj z občino Goriška Brda (z županom in Kugyjevem nagracjencem Francem Mužičem na čelu), je ponovno potrdil uspešno čezmejno sodelovanje. V Beljaku, Celovcu in Globasnici so spet ponujali češnje, biser iz Goriških Brd, in s tem nadaljevali tradicijo iz časa avstro-ogrske monarhije. V tej zvezi je Dunajski župan Michael Häupl sprejel delegacijo iz občine Goriška Brda z briškimi češnjami, ki so simbolično opozarjala na to, naj bi češnje v prihodnosti znova bile

na prodaj na Dunaju – prav kot v času monarhije.

Das diesjährige Kirschenfest in Villach, Klagenfurt und Globasnitz, bestätigte die erfolgreiche Zusammenarbeit zwischen dem Alpen-Adria Zentrum (AACC) und der Gemeinde Goriška Brda. In diesem Zusammenhang empfing der Wiener Bürgermeister Michael Häupl die Verantwortlichen und erhielt Kirschen, die Perlen aus Goriška Brda.